

# SpeediCath® Compact

# SpeediCath® Compact Plus

**de** Steriler, gebrauchsfertiger beschichteter Katheter



Coloplast A/S  
Holtekdam 1  
3050 Humlebaek  
Denmark

## Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23340889 Version 1

Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S.

Alle Rechte vorbehalten. © 2022-02-16

## Verwendungszweck

Das Produkt ist für den intermittierenden Selbstkatheterismus durch die Harnröhre vorgesehen.

## Indikationen

Das Produkt ist für Harnverhalt und/oder Restharmmenge aufgrund von Blasendysfunktion indiziert.

Das Produkt kann von Frauen und Mädchen verwendet werden.

Die Wahl von Kathetermodell und -größe für einzelne Patientinnen wird anhand der Empfehlungen der behandelnden medizinischen Fachkraft getroffen.

## Warnhinweise

Einwegprodukt nicht wiederverwenden, da es zu einer Kreuzkontamination kommen kann, die potenziell zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereitung, Waschen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen und hierdurch ein zusätzliches Körperverletzungs- oder Infektionsrisiko für den Anwender verursachen.

## Vorsichtshinweise

Wenden Sie sich zur korrekten Anwendung des Produkts an medizinisches Fachpersonal, bevor Sie zum ersten Mal eine Selbstkatheterisierung durchführen.

Wenden Sie sich an Ihre medizinische Fachkraft, wenn Sie feststellen, dass sich die Blase mit dem Katheter nicht vollständig entleeren lässt, da dies ein Indiz dafür sein kann, dass Sie einen Katheter in einer anderen Größe oder eines anderen Typs verwenden müssen.

Wenden Sie sich an Ihre medizinische Fachkraft, wenn Fieber, Unwohlsein beim Entleeren der Blase, häufiger Harndrang oder Blut im Urin auftritt, da dies Symptome eines Harnwegsinfekts sein können. Weitere Nebenwirkungen eines intermittierenden Selbstkatheterismus können Schmerzen, leichte Blutung, eine falsche Passage und das Entstehen einer Harnröhrenverengung sein.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts beeinträchtigt sein könnte. Eine Infektion könnte die Folge sein.

Das Produkt wird ohne Naturlatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturlatex kommen, die bei Patientinnen mit bekannter oder vermuteter Allergie auf Naturlatex allergische Reaktionen auslösen kann.

## Information

Selbstkatheterisierung kann von Anwendern durchgeführt werden, die von einer medizinischen Fachkraft in die richtige Technik eingewiesen worden sind.

Wenn ein Kind oder Erwachsener Unterstützung benötigt, kann die Katheterisierung von einer Pflegeperson, die eine Unterweisung in der entsprechenden Technik erhalten hat, oder von einer medizinischen Fachkraft durchgeführt werden.

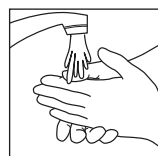
Einmalgebrauch.

Sterilisiert durch Bestrahlung (R).

Coloplast übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder gesundheitliche Beeinträchtigungen, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

## Anwendung

### Vorbereiten

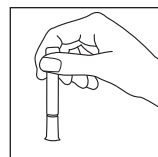


Waschen Sie sich die Hände mit Wasser und Seife und reinigen Sie behutsam den Bereich um den Harnröhreneingang. Achten Sie darauf, keine Bakterien von Ihren Händen auf den Katheter zu übertragen.

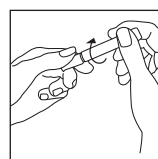
Wenn Sie von einer Pflegeperson unterstützt werden, muss sich diese die Hände waschen und abtrocknen und anschließend ein Paar Handschuhe anlegen.

Der Katheter wird gebrauchsfähig und in eine wasserbasierte Lösung getaucht geliefert.

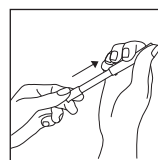
Versuchen Sie die Verpackung erst zu öffnen, wenn Sie wirklich zur Durchführung der Katheterisierung bereit sind.



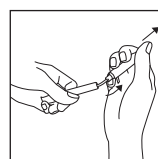
Halten Sie das Produkt senkrecht mit dem Griff nach unten.



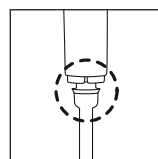
Öffnen Sie das Siegel, indem Sie die beiden Teile des Röhrchen vorsichtig in entgegengesetzte Richtungen drehen.



Ziehen Sie das äußere und innere Röhrchen langsam auseinander, bis sie in vollständig ausgezogener Position einrasten (ein leichtes „Klicken“ ist dann zu hören). Das äußere Röhrchen ist der Kathetergriff. Der Katheter selbst befindet sich im inneren Röhrchen.



Zum Freigeben des Katheters halten Sie das äußere Röhrchen fest und entfernen das innere Röhrchen, indem Sie es vorsichtig drehen und abziehen. Das innere Röhrchen kann entsorgt oder geleert und für eine spätere diskrete Entsorgung aufbewahrt werden.



Der glockenförmige Teil unterhalb des Griffs muss sichtbar sein, um sicherzustellen, dass der Katheter vollständig ausgefahren und gebrauchsfähig ist.

Der Katheter ist jetzt einsatzbereit.

Wenn sich keine Toilette in der Nähe befindet, können Sie an den Katheter auch einen Urinbeutel anschließen oder einen anderen Auffangbehälter verwenden. Verwenden Sie zum Anbringen eines Urinbeutels einen SpeediCath® Compact Katheter-Anschluss.

### Applizieren



#### Selbstkatheterisierung

Halten Sie die Schamlippen mit einer Hand auseinander, um den Harnröhrenausgang zugänglich zu machen.

Führen Sie den Katheter mit der anderen Hand Stück für Stück um jeweils ca. 2 cm vorsichtig in die Harnröhre ein. Kurz bevor der Katheter die Harnblase erreicht, fühlen Sie eventuell einen leichten Widerstand des Schließmuskels. Führen Sie den Katheter weiter in die Harnröhre ein, bis Urin zu fließen beginnt, und schieben Sie ihn dann noch ein wenig weiter.

#### Katheterisierung durch eine Pflegeperson oder eine medizinische Fachkraft

Halten Sie die Schamlippen mit einer Hand auseinander, um den Harnröhrenausgang zugänglich zu machen.

Schieben Sie den Katheter behutsam in die Harnröhre. Führen Sie den Katheter vor, bis Urin zu fließen beginnt, und schieben Sie ihn dann noch ein wenig weiter. Sie können die Schamlippen nun loslassen, um die andere Hand frei zu haben.

### Entfernen

Wenn kein Urin mehr fließt, drehen Sie den Katheter vorsichtig, um noch in der Blase verbleibenden Urin abzulassen. Ziehen Sie den Katheter dann behutsam 1 bis 2 cm heraus. Wenn Urin wieder zu fließen beginnt, warten Sie einige Sekunden und ziehen Sie dann den Katheter weitere 1 bis 2 cm heraus. Wenn kein Urin mehr fließt, entfernen Sie den Katheter langsam.

### Entsorgung

Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Wenn Sie einen Urinbeutel angeschlossen haben, entsorgen Sie ihn zusammen mit dem Katheter oder trennen und entleeren Sie den Beutel gemäß den Anweisungen für den Beutel.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

### Meldung von Zwischenfällen

Wenn es während oder infolge der Anwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommt, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Landes.

### Erläuterung der Symbole



Medizinprodukt



Zeigt an, dass das Produkt der europäischen Gesetzgebung für Medizinprodukte entspricht



Katalognummer



Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)



Chargennummer



Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)



Hersteller



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht wiederverwenden



Sterilisiert durch Bestrahlung



Einfaches Sterilbarrieresystem



Frei von Naturlatex



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate



Zeigt einen Datenträger mit einer einheitlichen Produktkennzeichnung für Medizinprodukte an



(Global Trade Item Number) Globale Artikelidentnummer



Vor direktem Sonnenlicht schützen



Wiederverwertbare Verpackung